

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amneville

Autour du corps

Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *du 2.7 au 28.8, tous les jours 13h30 - 19h.* Vernissage ce vendredi 1.7 à 18h.

Bech

Bel Arte asbl

Billerausstellung, Centre culturel Hanner Bra, 2. *an 3.7., 15h - 19h.* Vernissage dèse Freiden 1.7. um 19h.

Bech-Kleinmacher

Lucien Straus: Lustra

peintures Wäistuff vum Folkore- a Wäimusée "A Possen" (33, rue A. Sandt, tél. 69 73 53), *jusqu'au 4.9, ma. - di. 11h - 19h.*

Bettembourg

Paule Lemmer et l'Institut St-Joseph Betzdorf

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange, tél. 021 71 09 91 / 021 73 18 38), *jusqu'au 10.7, je. + ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 20h.*

Bourglinster

Peter Horn:

Weltbilder - Bildwelten

Bildwebereien, Schloss, *vom 9. bis zum 31.7., Mi. - So. 14h - 18h.* Eröffnung am 8.7. um 18h30.

Luc Kohnen:

Portraits de Cuba

photographies, Château (tél. 77 02 20), *jusqu'au 3.7, ve. - di. 14h - 18h.*

Briey-en-Forêt

1100:architect:

Détail et Désir

Galerie Blanche (première rue, Résidence Le Corbusier, tél. 0033 3 82 20 28 55), *jusqu'au 1.7, ve. 9h - 12h.*

Philippe De Gobert: Photographie construite

Galerie Blanche (première rue, Résidence Le Corbusier, tél. 0033 3 82 20 28 55), *du 10.7 au 5.9, lu. - je. 9h - 12h30 + 14h - 17h30.* Vernissage le 8.7 à 18h30.

Clervaux

The Family of Man

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 19h.*

Diekirch

Calculatrices et ordinateurs d'antan

Alt Gebäi vum Colléig, *jusqu'au 2.7, ve. + sa. 14h - 18h.*

Dudelange

Marcel Barthels

animaux en fusains et pastels, La Grande Bleue (58, rue Tattenberg, tél. 26 51 10 70), *jusqu'au 15.7, ma. - sa. 15h - 19h.*

Mach dir ein Bild vom Krieg

Jugendliche setzen sich mit Bildern und Eindrücken von Verdun und Natzweiler auseinander, Stadthaus (Tel. 61 61 21-1), *vom 7. bis zum 22.7., Mo. - Fr. 7h30 - 11h30 + 13h30 - 16h30.* Eröffnung am 6.7. um 18h.

Esch

Francis Méan: Fenster

Malerei, Schortgen Artworks (121, rue de l'Alzette, Tel. 54 64 87), *bis zum 14.7., Di. - Sa. 9h - 12h + 14h - 18h.*

Rafael Springer:

TMSIDNWTa

peinture et sculpture, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), *jusqu'au 8.7, lu. - sa. 10h - 17h.*

Esch-sur-Sûre

Renée Trovarelli

peintures et oeuvres graphiques, Duchfabrik, *jusqu'au 31.7, lu., ma., je. + ve. 10h - 12h, sa. + di. 14h - 18h.*

Fond-de-Gras

Die 100 besten Fotos aus National Geographic

Halle Paul Wurth, Parc industriel et ferroviaire, *vom 10.7 bis zum 28.8, Mo. - So. 14h - 19h.* Eröffnung am 9.7. um18h.

Grevenmacher

Pe'l Schlechter: Plakate

Rückblick auf 60 Jahre Werbegrafik, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 25.9., Di. - So. 14h - 18h.*

Lasauvage

Marc Carniel

photographies, Salle des pendus, *du 7 au 24.7, tous les jours 14h - 19h.* Vernissage le 6.7 à 19h.

Luxembourg

Art aborigène contemporain

Espace d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *du 4 au 17.7, tous les jours 11h - 18h.* Vernissage ce dimanche 3.7 à 17h avec concert par le "White Cockatoo Performing Group"

Gottfried Bräunling: Wege im Weg

Bilder, Grafik, Objekte, Galerie de Luxembourg (Espace Paragon, 45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), *du 2 au 31.7, ma. - sa. 15h - 18h.* Vernissage ce vendredi 1.7 à 18h.

Eiszeiten

natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), *bis zum 18.9., Di. - So. 10h - 18h.*

Graphique Deluxe

Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.7, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 12h - 17h.*

Ibrahim Jalal:

Été syrien

peintures, La Galerie (Passage Alfa, 10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 1.7, ve. 11h - 18h,*

Kinderkunst

Zeichnungen und Bilder aus aller Welt, Cercle Municipal (place d'Armes), *bis zum 8.7., täglich 10h - 19h.* Kinder-Event-Nachmittag an diesem Samstag 2.7. von 14h - 16h.

Silke Knetsch, Christian Streit et Burga Endhardt

bijoux d'art et peintures, Galerie Orféo (28, rue des Capucins,

tél. 22 23 25), *jusqu'au 10.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Le concept de développement urbain de la Ville de Luxembourg

les plans de développement des quartiers, Foyer du Grand Théâtre, (rond-point Schuman) *jusqu'au 17.7, tous les jours 10h - 18h30.*

Le grand pillage

nouvelles questions sur le Luxembourg et la Deuxième Guerre mondiale, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 23.10, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Le temps d'une

rencontre ...

tableau du mois de juillet: "Deux femmes dans les environs de Naples" de Guillaume Bodinier, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 31.7, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Marc Lefèbvre

peintures, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), *jusqu'au 8.7, lu. - ve. 13h - 18h30.*

Les sections artistiques: Jeune énergie créatrice au Luxembourg

Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 18.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Mark Lewis: Landscapes

photographies, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 3.7, ve. - di. 11h - 18h.*

Stanislav Libensky et Jaroslava Brychtová

oeuvres monumentales en verre, Agora et Cloître de l'Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 10.7, tous les jours 9h - 19h. "Les travaux de Libensky et Brychtová sont très intellectualisés, mettant à leur service les lois de la géométrie pour créer des effets optiques surprenants. Mais ils ne sont pas dénués d'âme: il s'en dégage une atmosphère tout a fait singulière." (cm)*

Lydia Markiewicz

peintures, Elco (7, rue Christophe Plantin), *jusqu'au 15.7, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 17h.*

Francis Meyer: Identity

Galerie Frank Gerlitzki (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 22.7, me. - ve. 14h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 16h et sur rendez-vous.*

Jean Moiras:

Empreintes de lumière

peintures, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 16.7, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Out of the Melting Pot

sculptures de 14 artistes, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), *jusqu'au 28.10, lu. - ve. 8h30 - 16h30. "Abwechslungsreich: 30 Skulpturen von 14 englischen BildhauerInnen sind zur Zeit im Parc Heintz zu sehen. Von kunterbunt bis schlicht-poetisch - das ganze Spektrum der Ausdrucksformen ist hier vertreten" (cm)*

Paysages: Constructions et simulations

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 3.7, ve. - di. 11h - 18h.*

Photomeetings

Luxembourg

oeuvres de Stéphane Couturier, Marie Taillefer, Franco Fontana, Roland Fischer, Pierre Gonnord, Rodrigo Braga, Michel Medinger, James Nachtwey et Aitor Ortiz, Espace d'exposition du Centre

culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster), *jusqu'au 1.7, ve. 9h - 19h.*

Roland Quetsch: S.T. (Maison 2; chantier ouvert)

Installation, Kiosque MPK, (place de Bruxelles), *du 5.7 au 18.9, tous les jours.* Vernissage le 4.7 à 18h.

Fernando Sánchez Castillo:

Retour à la normale

Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (57, rue de Strasbourg, tél. 48 38 87), *jusqu'au 16.7, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

Bettina Scholl-Sabbatini

sculptures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 16.7, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Ivy Simon

peintures, bureau du groupe parlementaire LSAP (34, rue du Marché-aux-Herbes), *jusqu'au 15.7, lu. - ve. aux heures de bureau.*

Sous les ponts, le long de la rivière II

projets d'artistes, dans les vallées de la Pétrusse et de l'Alzette, *jusqu'au 9.10, tous les jours.*

Jan Stieding: Risiko

Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, Tel. 26 19 05 55), *bis zum 30.7., Di. - Sa. 11h - 18h.*

Toulouse-Lautrec: Les lithographies

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 21.8, ma. - di. 10h - 17h.*

Silvio Wolf:

Screens and Mirrors

photographie contemporaine Arendt & Medernach (14, rue Erasme) *jusqu'au 24.7, sa. + di. 9h - 19h.*

Shen Yuan: La route Paris-Luxembourg

installations, Beaumontpublic + Königbloc (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 15.10, ma. - ve. 13h - 19h, sa.10h - 12h + 14h - 18h.*

Manderen (F)

Dragons

Château de Malbrouck, *jusqu'au 31.10, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa. + di. 10h - 19h.*

Mersch

Bild-Störung

Der lange Weg vom Tollhaus zur Werkstatt für behinderte Menschen, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *vom 9. bis zum 27.7., Sa. - Di. 13h - 17h.* Eröffnung am 8.7. um 18h.

Choc et vision - l'avant-garde franco-allemande illustrée

livres illustrés, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au 22.7, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.*

Retours de Palestine

photographies, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *jusqu'au 10.7, lu. + ma. 9h - 12h + 13h - 17h, et sur rendez-vous.* Visites scolaires guidées sur demande: tél. 091 43 64 43.

Merscheid

Gérard Braguy

sculptures, Parc du Liewenshaff, *jusqu'au 3.10, tous les jours.*

Metz

Jacques Villeglé: La manifestation spontanée

collages, Galerie d'Exposition de l'Arsenal, Saint-Pierre-aux Nonnains et Chapelle des Templiers (ave. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 25.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.* *Fermé le 14.7 et du 1er au 8.8.*

Pétange

Irène Gilon Clement:

Or sur Satin

Maison de la culture "A Rousen" (place du Marché), *du 2 au 11.7, tous les jours 15h - 19h.* Vernissage ce vendredi 1.7 à 19h30.

Saarbrücken

Monika Bohr und

Michi Kessler

Digitalprints und Malerei, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 3.7., Fr. - So. 10h - 18h.*

Ludwig Schmittpeter: Souvenir aus Göttelborn

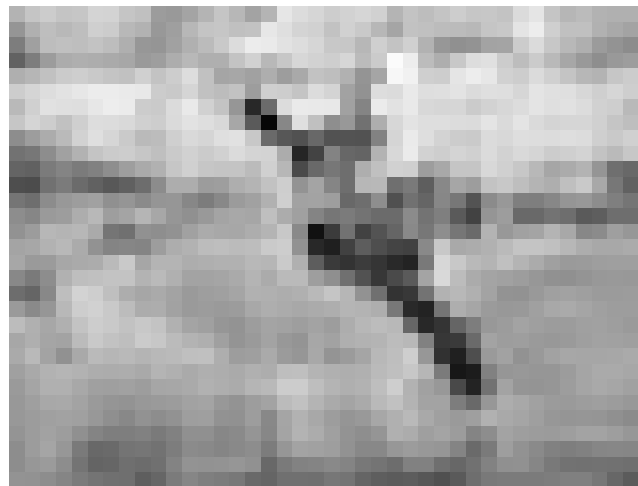
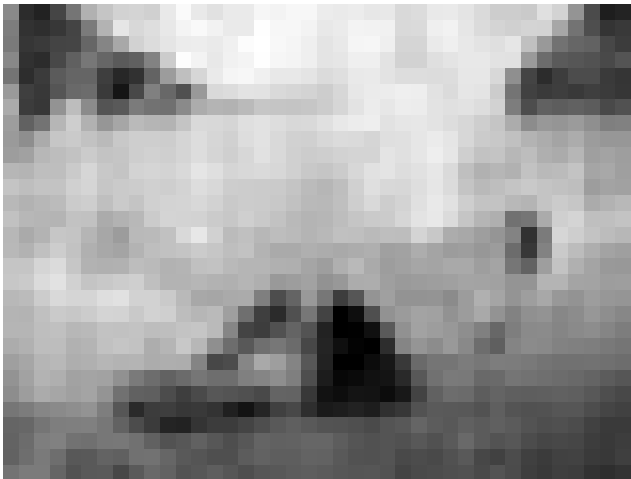
Video, Videofoyer im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 3.7., Fr. - So. 10h - 18h.*



Sur le vif

(mb) - Jan Stieding capte dans ses peintures, exposées actuellement à la galerie Alimentation Générale, des instants que seul un appareil photo-graphique pourrait saisir. Des moments décisifs en quelque sorte, pendant lesquels un destin bascule. Il met en scène la chute d'un cheval ou l'instant avant qu'un gardien ne voit le joueur adverseair marquer un but. C'est du moins ce qu'on pourrait s'imaginer. Les tableaux, tout en saisissant une ambiance ou un moment, restent toujours assez flous. Il s'agit plutôt d'impressions personnelles que de représentations palpables, le coup de pinceau est léger. Reste des peintures sur lesquelles il faut s'attarder, qu'il faut contempler pour en saisir la profondeur.

Jusqu'au 30 juillet.



Max Wentz:

Heimatbilder

Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 7.8., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Saarb urg

Werner Müller: Hohlraumummantelung - Die Welt ist Klang

Holzobjekte, Glockengießerei Mabilon (Staden 130) *bis zum 10.7., Mi. - Fr. + So. 14h -18h.*

Trier

Elfi Knoche-Wendel:

Graphit

Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 24.7., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h, sowie nach Vereinbarung.*

Wiltz

UFACSI: 70e Salon international

Prabbeli (8, rue de la Montagne), *du 2 au 17.7, tous les jours 10h - 17h.* Vernissage ce vendredi 1.7 à 17h.